FEUCHTWANGER STUDIES

Vol. 3

Ian Wallace (ed.)

Feuchtwanger and
Remigration

Peter Lang

Contents

List of Figures	xiii
PART 1 The Challenge of Remigration	I
IAN WALLACE	
Foreword	3
DANIEL AZUÉLOS	
Das Schicksal der Remigranten nach 1945 und <i>Der Aufbau</i>	11
PART 2 The Case of Lion Feuchtwanger	29
MARJE SCHUETZE-COBURN	
Lion Feuchtwanger in Los Angeles	31
ROMANA TREFIL	
Feuchtwangers Entscheidung, nach dem Zweiten Weltkrieg im US-Exil zu bleiben	41
JOHN AHOUSE	
The Welcome Reconsidered: Lion Feuchtwanger and GDR Politics toward Jewish Returnees	55

MARY BRYANT AND REGINA RANGE WITH WALTRAUD MAIERHOFER

J. Barrows Mussey and his Translation of Feuchtwanger's
Wahn oder Der Teufel in Boston 67

MICHAELA ULLMANN

Literary Agent, Advisor, Entrepreneur:
Felix Guggenheim's Life and Business on Two Continents 83

JEFFREY B. BERLIN

A Relentless Drive for Meaning (Part II): Lion Feuchtwanger's
Unpublished Correspondence with his American Publisher
Ben Huebsch (1952–1956) 93

PART 3 The Californians: Literary Remigration from the USA 185

EHRHARD BAHR

Thomas Mann in den USA:
Von der ersten zur zweiten Emigration (1938–1952) 187

MARGIT RADERS

Heinrich Mann und die USA: Manns Exil in Südkalifornien –
die Vereinigten Staaten in seinem Werk – die Rezeption seines
Werks in den Vereinigten Staaten 201

CORDULA GREINERT

'Ich wüßte nicht wohin, auf unserem, einst herrlichen
Kontinent': Heinrich Mann's Non-Return to Europe 223

SEYNABOU NDIAYE

Heinrich Mann im amerikanischen Exil und seine Rezeption
im Nachkriegsdeutschland am Beispiel des Romans *Der Atem* 249

STEFFAN DAVIES

‘Ich habe das Gefühl, daß hier die Realität ist’:
Alfred Döblin’s Advocacy of Return 267

ROBERT KRAUSE

‘Meine Wiedergeburtstadt Los Angeles’:
Ludwig Marcuses ‘Versuche mit der zweiten Heimat’ 289

HELGA SCHRECKENBERGER

‘They Say Hollywood Is a Paradise!’ Salka Viertel’s
Perseverance During Hollywood’s ‘Inquisition’ 307

BIRGIT MAIER-KATKIN

Berthold Viertel’s Return 321

REGINA RANGE

Gina Kaus’s Autobiography *Von Wien nach Hollywood.
Erinnerungen*: Exile as Opportunity 339

SOPHIA EBERT

Wilhelm Speyer’s Return to Germany 357

GERALD SOMMER

Half a Life in California:
The Austro-American Author Paul Elbogen 371

PART 4 Remigration from Europe and Asia 381

JÖRG THUNECKE

Heinrich Fraenkel's *Farewell to Germany*:
Post-War Return and Disillusionment 383

ANNE HARTMANN

Emigrés in the Soviet Union and their Return to
a Divided Germany 405

KYUNGBOON LEE

Wohin zurück: Deutschland oder Amerika?
Das Schicksal der nach Ostasien emigrierten Musiker 421

BARBARA VON DER LÜHE

'Aber für eine Rückwanderung ist es zu spät':
Der Cellist und Komponist Joachim Stutschewsky 439

PART 5 Remigration in Film and Media 453

MAGALI LAURE NIERADKA

'Draußen vor der Tür' oder 'Eich-Maß'? Die Medienpolitik der
französischen Alliierten und die Einbeziehung der Remigranten 455

FRANK STERN

Aufklärende Dunkelheit: Filmische Metamorphosen
vom Exil zur Diaspora 465

CHRISTIANE SCHÖNFELD

Fritz Kortner's Return to Germany and the Figure of the Returning Exile in Kortner's <i>The Mission</i> and Josef v. Bány's <i>Der Ruf</i>	475
Notes on Contributors	495
Index	503